

Z O P P O T

S

Światowe kąpielisko
nad Baltykiem

(-) Konstanty Ledóchowski

W pobliżu starego miasta portowego
Gdańska leżą

SOPOTY
ŚWIATOWE KĄPIELISKO
NAD BAŁTYKIEM.

Łagodny klimat, wspaniałe parki i lasy,
wybiegające daleko w morze

MOLO, DŁUGOŚCI 600 METRÓW,

czynią Sopoty najidealniejszym letniskiem.

Ale i pobyt wiosną lub jesienią w Sopotach

jest ze wszech miar godny polecenia.



Rysunki: Jupp Wiertz, Berlin



*R*ównież o chorych i rekonwalescentów
troszczy się nasze kąpielisko.

W nowocześnie urządzonym zakładzie dla
kąpeli ciepłych (Warmbad) otrzymać można
wszelkiego rodzaju kąpiele lecznicze — ką-
piele borowinowe o wielkiej sile leczniczej
— wszelkiego rodzaju naświetlania, masaże,
inhalacje, kąpiele rosyjsko-rzymskie i szcze-
gólnie ulubione przez publiczność ciepłe
kąpiele morskie.

W pięknych, oszklonych, chroniących przed
wiatrem halach spacerowych z widokiem na
morze odbywa się kuracje pitne; oryginalne
wody zdrojowe słynnych zdrojowisk

Kissingen

Reichenhall

Marienbad

Karlsbad

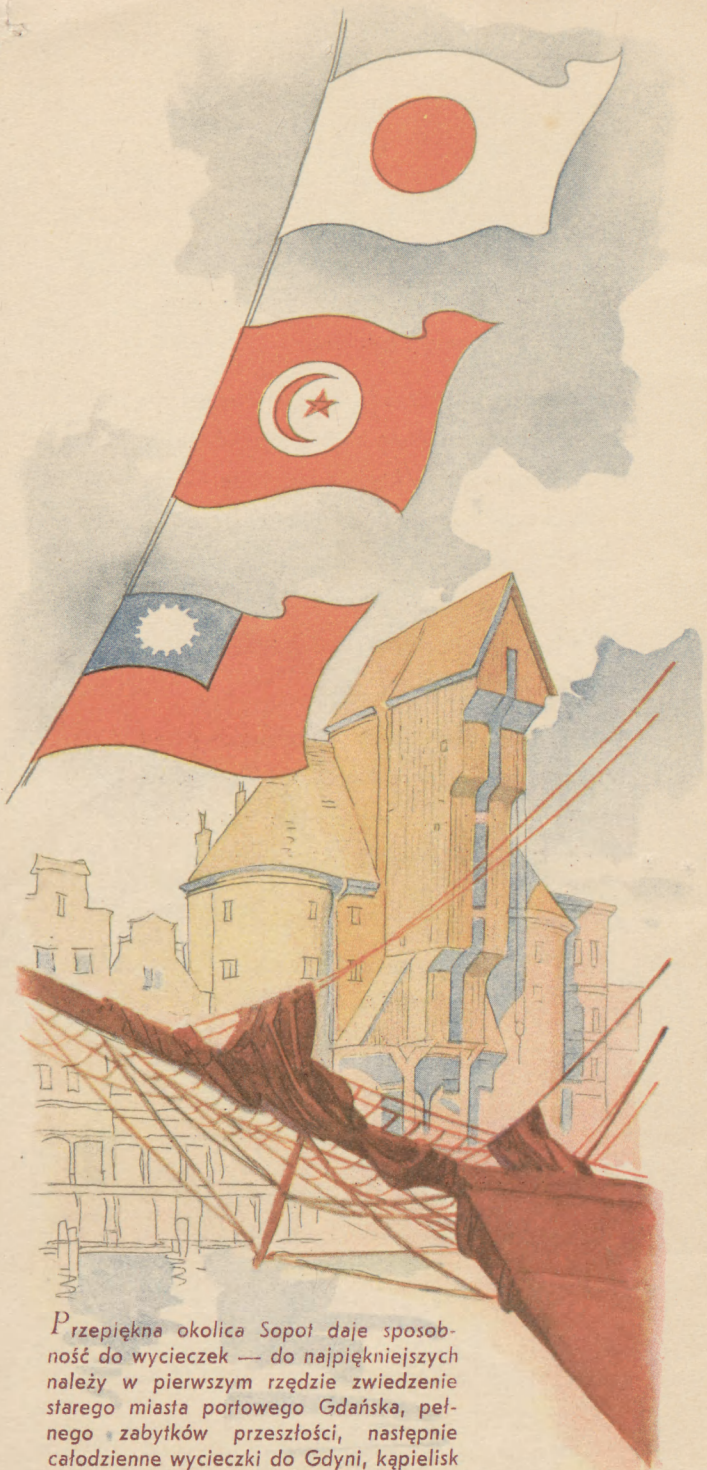
Wildungen

Truskawiec

„Naftusia”

i innych

otrzymuje się na miejscu.



Przepiękna okolica Sopot daje sposobność do wycieczek — do najpiękniejszych należy w pierwszym rzędzie zwiedzenie starego miasta portowego Gdańska, pełnego zabytków przeszłości, następnie całodzienne wycieczki do Gdyni, kąpielisk morskich półwyspu helskiego i do Szwajcarii kaszubskiej.

*K*uracjusze i goście Sopot mają sposobność zarówno sami uprawiać wszelkiego rodzaju sporty — mogą

PŁYWAĆ, WIOSŁOWAĆ,
JEŹDZIĆ KONNO,
JEŹDZIĆ KAJAKIEM,
ŁODZIĄ ŻAGLOWĄ LUB
MOTOROWĄ, ŚLIZGOWCEM,
GRAĆ W TENISA
LUB BRIDGE'A

jak i zobaczyć w ciągu sezonu międzynarodowe asy sportowe na wielkich imprezach sportowych.

(Patrz program imprez sezonowych!)



OPERA LEŚNA W SOPOTACH

FESTIVAL WAGNEROWSKI 1937

Parsifal: 18. i 20. lipca

Lohengrin: 23., 25., 28. lipca,
1. sierpnia

Uroczyste koncerty: 21. i 30. lipca

Główne kierownictwo:

Generalny Intendant Hermann Merz

Dyrekcja:

Kapelmistrz Opery Państw. w Berlinie
Prof. Robert Heger
oraz kapelmistrz Opery Państw.
w Monachium Karol Tutein

Soliści:

Pierwszorzędni śpiewacy wagnerowscy
oper niemieckich i zagranicznych

Orkiestra:

130 członków, wśród nich pierwszo-
rzędni artyści kameralni Opery Pań-
stwowej w Berlinie i in.

Chór: 500 uczestników

Ceny miejsc:

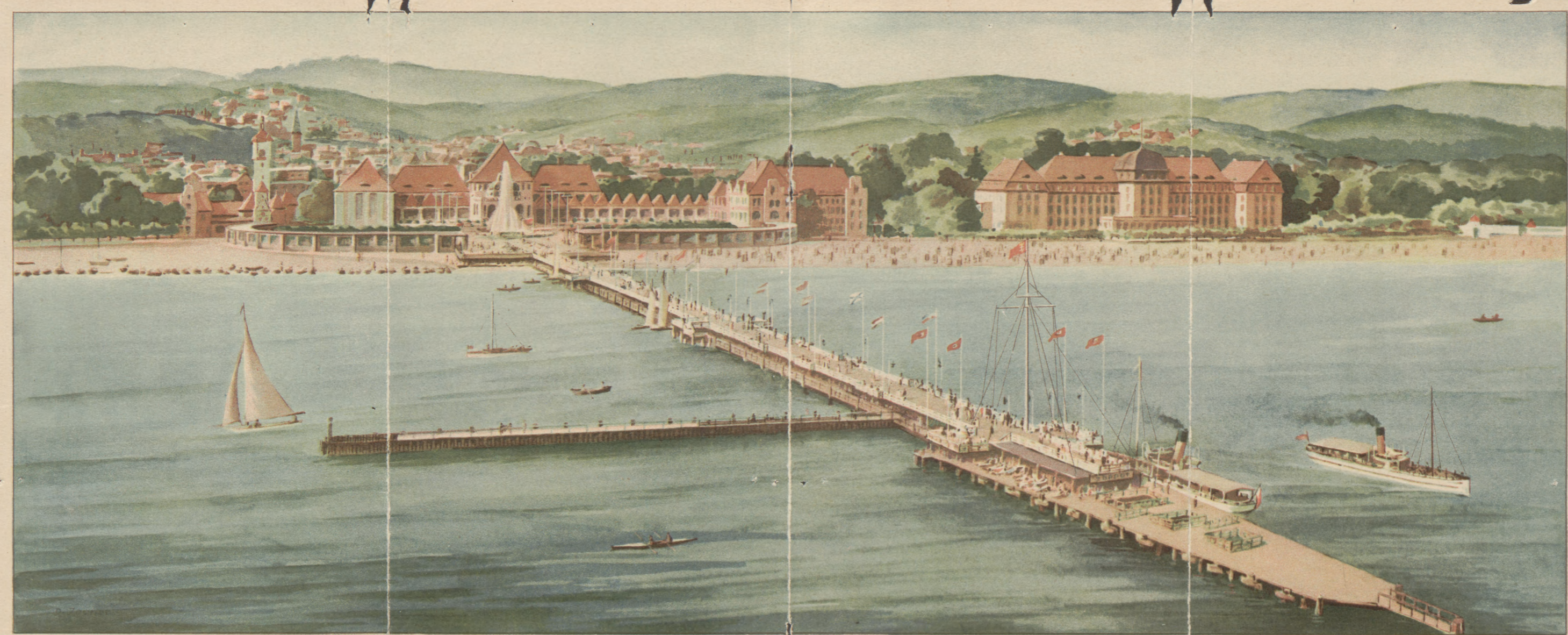
Od 5,50 do 15,50 guldenów gdańskich

Widownia mieści 10 000 osób

Przedsprzedaż i informacje:

Biura podróży „Orbis” i „Poltur”.

W Sopotach: Kasa kąpielowa zdrojowiska



Nach einem Aquarell von R. Zeuner, Zoppot

Ogólny widok Sopot z Kasynem Giry, »Kurhaus« i »Kasino-Hotel«

**NAJWAŻNIEJSZE i NAJWIĘKSZE
IMPREZY W PROGRAMIE LETNIM 1937**

Wielkie imprezy specjalne na Zielone
Świątki: 16./17. maja
Turniej hippiczny: 12. i 13. czerwca

Międzynar. meeting wyścigowy: 4., 11., 14.
i 18. lipca
Święto pływackie (Mistrzostwo mórz nie-
mieckich): 10. i 11. lipca
Wielki festyn z iluminacją: 15. lipca
Międzynarodowe zawody taneczne amatorów
o mistrzostwo świata: 17. lipca

Festival wagnerowski w Operze leśnej:
18. lipca - 1. sierpnia
Międzynarodowe regaty żaglowe: 26. lipca
do 1. sierpnia
Wyścigi chartów: 7. i 8. sierpnia
Międzynarodowe zawody tenisowe: 9. do
15. sierpnia

Od 15. czerwca do 30. sierpnia codziennie
koncerty orkiestry zdrojowej liczącej 50
członków; w sezonie wiosennym i jesiennym
grywa orkiestra policji gdańskiej.
Co tydzień koncerty solistów i symfoniczne,
herbalki z tańcami, rewie mód i inne imprezy
towarzyskie.

*Godne uwagi dla
przybywających do Sopot
są następujące krótkie informacje:*

Sopoty liczą ponad 30 000 mieszkańców i stanowią samodzielną gminę miejską na terytorium Wolnego Miasta Gdańska. Podróż do Sopot odbyć można szybko i wygodnie koleją, samolotem, lub samochodem. Z największymi miastami Polski połączone są Sopoty bezpośrednimi liniami kolejowymi i powietrznymi.

Gdańsk posiada własną walutę, gulden gdański. WIZA WJAZDOWA DO GDAŃSKA NIE JEST WYMAGANA.

Korzystne kuracje i pobyty ryczałtowo! (Wykaz mieszkań i pensjonatów w załączeniu.)

W czasie od 15. maja do 30. września pobierają Sopoty takse zdrojową. Wynosi ona od osoby dziennie od jednego guldena aż do stawki najwyższej 30.— guldenów; każda dalsza osoba należąca do rodziny płaci dziennie 0.50 guldena aż do najwyższej stawki 15.— guldenów.

*

**INFORMACJI O POŁĄCZENIACH
DO Sopot, mieszkaniach itd. udzielają
wszystkie większe biura podróży w Polsce,
Urządowe biuro mieszkań - Północno Niemiecki Lloyd w Sopotach (Telefon 511 78),
oraz Zarząd Zdrojowy w Sopotach (Telefon 512 88, 521 51).**

*Godne uwagi dla
przybywających do Sopot
są następujące krótkie informacje:*

Sopoty liczą ponad 30 000 mieszkańców i stanowią samodzielną gminę miejską na terytorium Wolnego Miasta Gdańska. Podróż do Sopot odbyć można szybko i wygodnie koleją, samolotem, lub samochodem. Z największymi miastami Polski połączone są Sopoty bezpośrednimi liniami kolejowymi i powietrznymi.

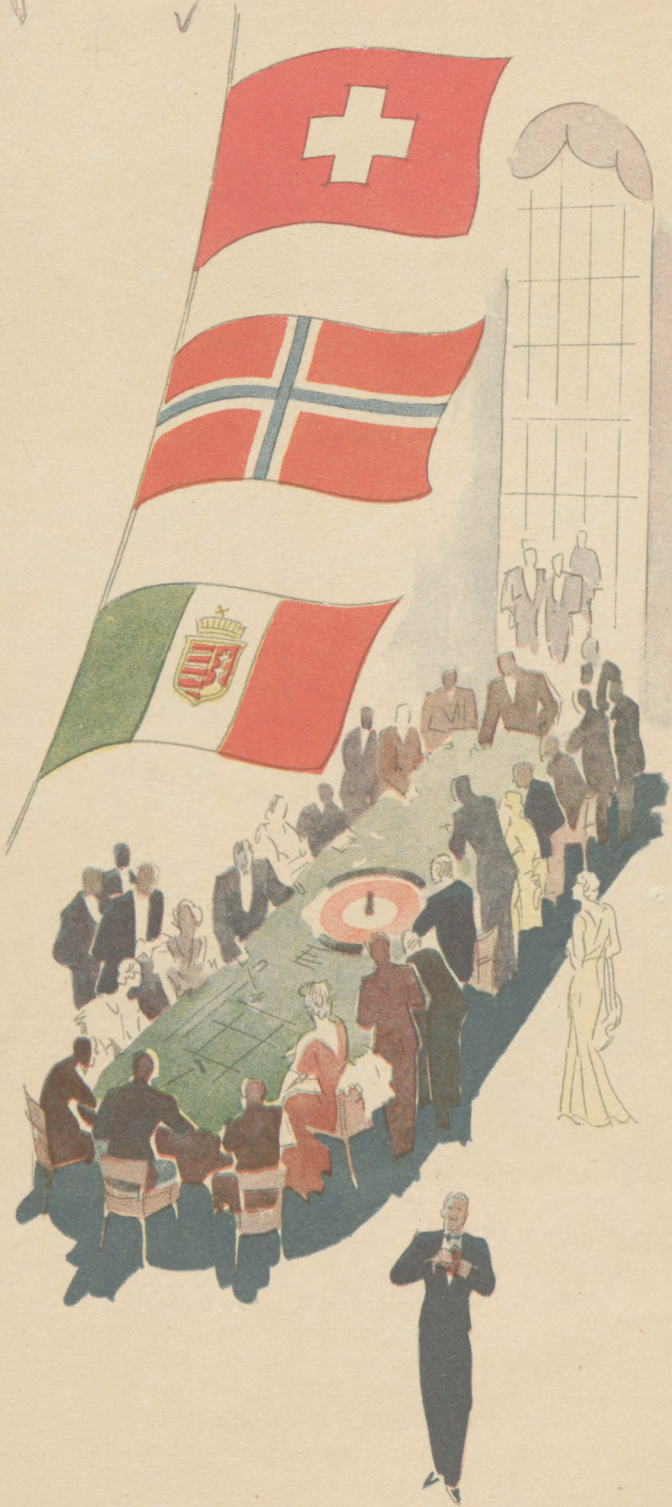
Gdańsk posiada własną walutę, gulden gdański. WIZA WJAZDOWA DO GDAŃSKA NIE JEST WYMAGANA.

Korzystne kuracje i pobyty ryczałtowej (Wykaz mieszkań i pensjonatów w załączeniu.)

W czasie od 15. maja do 30. września pobierają Sopoty takse zdrojową. Wynosi ona od osoby dziennie od jednego guldena aż do stawki najwyższej 30.— guldenów; każda dalsza osoba należąca do rodziny płaci dziennie 0.50 guldena aż do najwyższej stawki 15.— guldenów.

*

INFORMACJI O POŁĄCZENIACH DO SOPOT, mieszkaniach itd. udzielają wszystkie większe biura podróży w Polsce, Urzędowe biuro mieszkań - Północno Niemiecki Lloyd w Sopotach (Telefon 511 78), oraz Zarząd Zdrojowy w Sopotach (Telefon 512 88, 521 51).



Obrazu kąpieliska nadmorskiego o międzynarodowej sławie dopełnia

KASYNO GRY

posiadające koncesję państwową.

Gra się tu przez cały rok bez przerwy w

RULETĘ i

BAKARATA

według międzynarodowych prawideł gry.

Wywóz kwot wygranych jest dozwolony!



Czy chcemy brać udział w życiu kąpielowym na plaży, czy zażywać ożywczych,

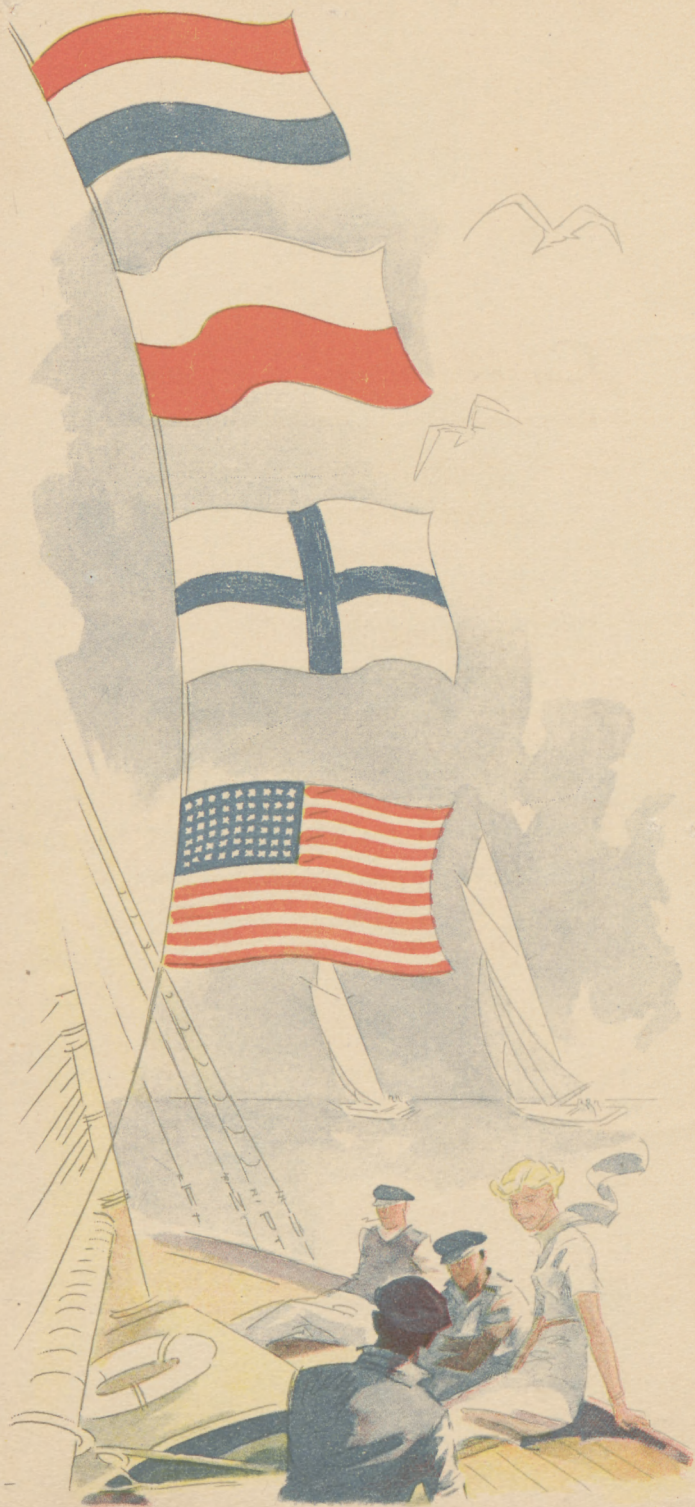
WZMACNIAJĄCYCH SYSTEM
NERWOWY KĄPIELI MORSKICH

w spokojnych miejscach — obie te możliwości dają nam SOPOTY ze swą

BIAŁOPIASZCZYSTĄ, WOLNĄ OD
KAMIENI PLAŻĄ

i swymi pięknymi zakładami kąpielowymi.

Naukę pływania i gimnastyki, muzykę i różne wesołe rozrywki znajdujemy w kąpieli wspólnej (Familienbad).

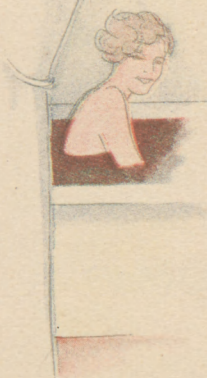


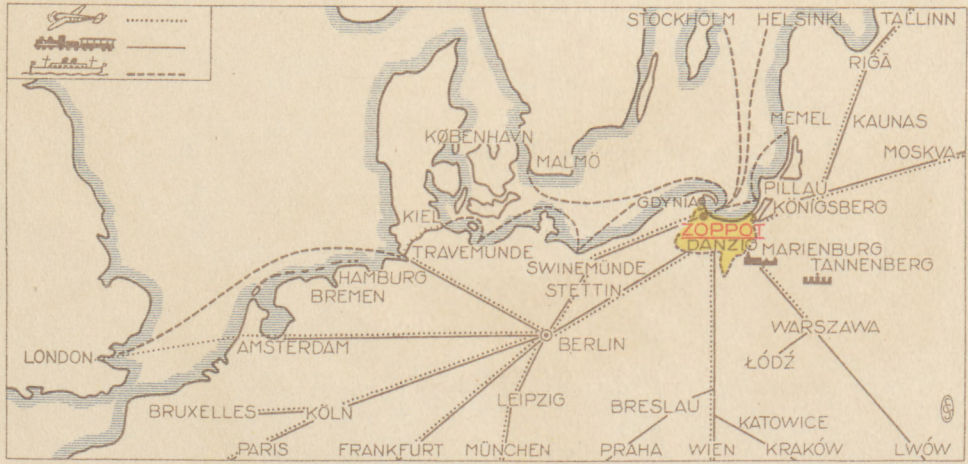
Kto pragnie spokoju i wypoczynku, znajdzie w SOPOTACH zawsze to, czego mu trzeba, narówni z tymi, którzy wolą rozrywki i zabawy.

Wspaniałe spacery w lasach, kuracje leżakowe na moło i wśród zieleni pod gołym niebem dają pożądaný wypoczynek i przywracają siły —

KONCERTY ZDROJOWE
i SYMFONICZNE,
TEATR i KABARET,
HERBATKI Z TAŃCAMI (five'y),
BALE ZDROJOWE,
KORSA KWIATOWE NAD-
BRZEŻNE i NA ŁODZIACH,
ZABAWY PLAŻOWE
nocne przejażdżki po morzu

stanowią codzienne urozmaicenie pobytu.







MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
im. Józefa Wybickiego
Pracownia Archiwalno - Historyczna
ul. Obrońców Westerplatte 16
81-706 Sopot
tel. (0 58) 551 12 87 w. 28, email: kronikarz@sopot.pl

Drukarnia A. W. Kafemann G. m. b. H., Gdańsk

TPS 187/94

MS/H/1313